



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

2016-2017

# Cyllideb Atodol Nodyn Esboniadol

Mehefin 2016

## Contents

---

<b>1. Cyflwyniad</b>	<b>2</b>
<b>2 Newidiadau i DEL Cymru ers Cyllideb Derfynol 2016-17</b>	<b>3</b>
<b>3. Addasiadau DEL o fewn Portffolios Gweinidogol</b>	<b>10</b>
<b>4. Dyraniadau o'r Cronfeydd Wrth Gefn</b>	<b>16</b>
<b>5. Addasiadau i Gyllidebau Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)</b>	<b>19</b>
<b>Atodiad 1 – Cysoni rhwng Cyllideb Bloc Cymru a'r Dyraniadau Adnoddau yng Nghynnig y Gyllideb</b>	<b>21</b>
<b>Atodiad 2 – Geirfa</b>	<b>25</b>

Os oes gennych unrhyw gwestiynau am gynnwys y ddogfen hon cysylltwch â:  
[wag-en@mailuk.custhelp.com](mailto:wag-en@mailuk.custhelp.com)

## 1. Cyflwyniad

---

- 1.1** Heddiw cyflwynodd Llywodraeth Cymru y Gyllideb Atodol Gyntaf ar gyfer 2016-17, yn unol â Rheol Sefydlog 20. Mae'r Gyllideb Atodol hon yn cynnig newidiadau i'r Gyllideb Derfynol ar gyfer 2016-17 fel y'i cymeradwywyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ('y Cynulliad') ar 8 Mawrth 2016.
- 1.2** At ddiben gweinyddol y mae'r Gyllideb Atodol hon yn bennaf, ac mae'n darparu manylion ynghylch ailstrwythuro cyllidebau i adlewyrchu cyfrifoldebau portffolios y Llywodraeth newydd. Mae'r gyllideb hefyd yn cysoni nifer fach o ddyraniadau o gronfeydd wrth gefn a gytunwyd dan y weinyddiaeth flaenorol ond nad ydynt wedi'u hadlewyrchu yn y gyllideb eto. Mae'n cynnwys addasiadau i Gyllideb DEL Cymru i adlewyrchu trosglwyddiadau a symiau canlyniadol a dderbyniwyd yn Natganiad Llywodraeth y Deyrnas Unedig yn yr Hydref a'i Chyllideb ym mis Mawrth 2016. Yn olaf, mae hefyd yn adlewyrchu newidiadau yn y rhagolygon Gwariant a Reolir yn Flynyddol, yn unol â'r manylion diweddaraf a ddarparwyd i Drysorlys Ei Mawrhydi.
- 1.3** Ceir crynodeb o'r newidiadau a gynigir yn y gyllideb hon yn y penodau canlynol.
- 1.4** Mae'r ddogfen hon yn ategu'r Tablau Camau Gweithredu manwl sydd ar wefan Llywodraeth Cymru.

## 2 Newidiadau i DEL Cymru ers Cyllideb Derfynol 2016-17

---

**2.1** Mae nifer o newidiadau sy'n adlewyrchu'r diwygiadau ers i'r Cynulliad gytuno ar Gyllideb Derfynol 2016-17 ar 8 Mawrth 2016. Mae'r newidiadau'n cynnwys addasiadau i linellau sylfaen Adnoddau a Chyfalaf, trosglwyddiadau rhwng portffolios Gweinidogol i adlewyrchu newidiadau i'r cyfrifoldebau Gweinidogol, a dyraniadau o'r Cronfeydd Wrth Gefn.

Yn nhablau 2.1 i 2.4 isod gellir gweld effaith net yr holl newidiadau DEL.

**Tabl 2.1 – Dyranriad DEL Cymru - y Gyllideb Atodol**

HEN BRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)		£000oedd			PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) NEWYDD		£000oedd	
		Cyllideb Derfynol 2016-17	Newidiadau Porffolio 2016-17	Cyllideb Derfynol 2016-17 wedi'i hailddatgan			Newidiadau Eraill 2016-17	Cynlluniau Newydd Cyllideb Atodol 2016-17 Mehefin 2016
Terfynau Gwariant Adrannol (DEL)					Terfynau Gwariant Adrannol (DEL)			
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol		7,004,269	12,078	7,016,347	Iechyd, Llesiant a Chwaraeon		0	7,016,347
Llywodraeth Leol		3,370,622	-16,706	3,353,916	Llywodraeth Leol		0	3,353,916
Cymunedau a Threchu Tlodi		707,323	26,678	734,001	Cymunedau a Phlant		0	734,001
Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth		988,747	123,315	1,112,062	Yr Economi a'r Seilwaith		2,000	1,114,062
Addysg a Sgiliau		1,756,578	-145,365	1,611,213	Addysg		10,000	1,621,213
Adnoddau Naturiol		376,575	-1,460	375,115	Yr Amgylchedd a Materion Gwledig		10,785	385,900
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu		311,897	1,460	313,357	Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu		7,700	321,057
<b>Cyfanswm Dyranriad i Adrannau Llywodraeth Cymru</b>		<b>14,516,011</b>	<b>0</b>	<b>14,516,011</b>	<b>Cyfanswm Dyranriad i Adrannau Llywodraeth Cymru</b>		<b>30,485</b>	<b>14,546,496</b>
Cronfeydd Adnoddau Wrth Gefn	DEL Adnoddau Cyllidol	217,718	0	217,718	Cronfeydd Adnoddau Wrth Gefn	DEL Adnoddau Cyllidol	52,341	270,059
	DEL Adnoddau Anghyllidol	209,871	0	209,871		DEL Adnoddau Anghyllidol	-37,259	172,612
Cronfeydd Cyfalaf Wrth Gefn		173,747	0	173,747	Cronfeydd Cyfalaf Wrth Gefn		3,615	177,362
Comisiwn y Cynulliad		54,438	0	54,438	Comisiwn y Cynulliad		0	54,438
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru		4,339	0	4,339	Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru		0	4,339
Archwilydd Cyffredinol Cymru		6,928	0	6,928	Archwilydd Cyffredinol Cymru		0	6,928
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru		707	0	707	Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru		0	707
<b>Cyfanswm Gwariant o fewn Cyllideb DEL Cymru</b>		<b>15,183,759</b>	<b>15,183,759</b>	<b>15,183,759</b>	<b>Cyfanswm Gwariant o fewn Cyllideb DEL Cymru</b>		<b>49,182</b>	<b>15,232,941</b>

**Tabl 2.2 – Newidiadau i DEL Adnoddau Cyllidol Llywodraeth Cymru**

<b>CYLLIDOL</b>						
<b>HEN BRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)</b>	<b>£000s</b>			<b>PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) NEWYDD</b>	<b>£000s</b>	
	<b>Cyllideb Derfynol 2016-17</b>	<b>Newidiadau Porffolio 2016-17</b>	<b>Cyllideb Derfynol 2016-17 wedi'i hailddatgan</b>		<b>Newidiadau Eraill 2016-17</b>	<b>Cynlluniau Newydd Cyllideb Atodol 2016-17 Mehefin 2016</b>
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	6,561,238	10,954	6,572,192	Iechyd, Llesiant a Chwaraeon	0	6,572,192
Llywodraeth Leol	3,347,302	-14,067	3,333,235	Llywodraeth Leol	0	3,333,235
Cymunedau a Threchu Tlodi	333,592	24,039	357,631	Cymunedau a Phlant	0	357,631
Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	470,956	124,439	595,395	Yr Economi a'r Seilwaith	1,500	596,895
Addysg a Sgiliau	1,473,879	-145,365	1,328,514	Addysg	10,000	1,338,514
Adnoddau Naturiol	274,420	-1,460	272,960	Yr Amgylchedd a Materion Gwledig	2,300	275,260
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	284,377	1,460	285,837	Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	7,700	293,537
<b>Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru</b>	<b>12,745,764</b>	<b>0</b>	<b>12,745,764</b>	<b>Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru</b>	<b>21,500</b>	<b>12,767,264</b>

**Tabl 2.3 – Newidiadau i DEL Adnoddau Anghyllidol Llywodraeth Cymru**

<b>ANGHYLLIDOL</b>						
<b>HEN BRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)</b>	<b>£000oedd</b>			<b>PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) NEWYDD</b>	<b>£000oedd</b>	
	<b>Cyllideb Derfynol 2016-17</b>	<b>Newidiadau Portffolio 2016-17</b>	<b>Cyllideb Derfynol 2016-17 wedi'i hailddatgan</b>		<b>Cyllideb Derfynol 2016-17</b>	<b>Newidiadau Portffolio 2016-17</b>
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	170,000	779	170,779	Iechyd, Llesiant a Chwaraeon	0	170,779
Llywodraeth Leol	400	0	400	Llywodraeth Leol	0	400
Cymunedau a Threchu Tlodi	0	0	0	Cymunedau a Phlant	0	0
Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	116,677	-779	115,898	Yr Economi a'r Seilwaith	0	115,898
Addysg a Sgiliau	106,931	0	106,931	Addysg	0	106,931
Adnoddau Naturiol	3,340	0	3,340	Yr Amgylchedd a Materion Gwledig	0	3,340
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	16,000	0	16,000	Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	0	16,000
<b>Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru</b>	<b>413,348</b>	<b>0</b>	<b>413,348</b>	<b>Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru</b>	<b>0</b>	<b>413,348</b>

**Tabl 2.4 – Newidiadau i DEL Cyfalaf Llywodraeth Cymru**

HEN BRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)	£000oedd			PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) NEWYDD	£000oedd	
	Cyllideb Derfynol 2016-17	Newidiadau Portffolio 2016-17	Cyllideb Derfynol 2016-17 wedi'i hailddatgan		Cyllideb Derfynol 2016-17	Newidiadau Portffolio 2016-17
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	273,031	345	273,376	Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	0	273,376
Llywodraeth Leol	22,920	-2,639	20,281	Llywodraeth Leol	0	20,281
Cymunedau a Threchu Tlodi	373,731	2,639	376,370	Cymunedau a Threchu Tlodi	0	376,370
Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	401,114	-345	400,769	Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	500	401,269
Addysg a Sgiliau	175,768	0	175,768	Addysg a Sgiliau	0	175,768
Adnoddau Naturiol	98,815	0	98,815	Adnoddau Naturiol	8,485	107,300
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	11,520	0	11,520	Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	0	11,520
<b>Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru</b>	<b>1,356,899</b>	<b>0</b>	<b>1,356,899</b>	<b>Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru</b>	<b>8,985</b>	<b>1,365,884</b>



- 2.2** Darperir golwg gyffredinol ar y newidiadau i'r llinellau sylfaen isod ac fe ellir gweld manylion y newidiadau i'r cyfrifoldebau Gweinidogol a dyraniadau o'r Cronfeydd Wrth Gefn yn adrannau 3 a 4 yn eu trefn.

### **Addasiadau i Linellau Sylfaen Adnoddau**

#### **DEL Adnoddau Cyllidol**

- 2.3** Cafwyd cynnydd net o £73,841k i linell sylfaen y DEL Adnoddau Cyllidol gan gynnwys:
- Cynnydd o £20,051k drwy symiau canlyniadol a dderbyniwyd gan Lywodraeth y DU, yn deillio o Gyllideb 2016; a
  - Cynnydd o £42,549k yn deillio o'r ad-daliad o doriadau i gyllideb adnoddau cyllidol 2015-16, wedi i Lywodraeth Cymru ysgwyddo'r effaith yn 2015-16.

#### **Trosglwyddiadau rhwng llywodraethau**

- 2.4** Roedd sawl addasiad i'n DEL Adnoddau Cyllidol o ganlyniad i drosglwyddiadau rhwng llywodraethau, sy'n adlewyrchu newidiadau yng nghyfrifoldebau'r llywodraeth. Mae'r addasiadau hynny'n cynnwys:
- Trosglwyddiad o £5,746k oddi wrth y Swyddfa Gartref mewn perthynas â'r Gordal Iechyd Mewnfudo; a
  - Trosglwyddiad o £5,495k oddi wrth y Swyddfa Gartref mewn perthynas â Setliad yr Heddlu.

#### **DEL Adnoddau Anghyllidol**

- 2.5** Mae llinell sylfaen y DEL Adnoddau Anghyllidol wedi gostwng £37,259k o ganlyniad i benderfyniadau Llywodraeth y DU.

## Addasiadau i'r Llinellau Sylfaen Cyfalaf

### DEL Cyfalaf

**2.6** Cafwyd cynnydd net o £12,600k i linell sylfaen y DEL Cyfalaf sef:

- Cynnydd o £5,206k drwy symiau canlyniadol a dderbyniwyd gan Lywodraeth y DU, yn deillio o Gyllideb 2016; a
- Cynnydd o £7,394k yn deillio o'r ad-daliad o doriadau i gyllideb cyfalaf 2015-16, wedi i Lywodraeth Cymru ysgwyddo'r effaith yn 2015-16.

### Trafodion Ariannol

**2.7** Nid oes unrhyw newidiadau i'r cyllid sydd wedi'i glustnodi ar gyfer trafodion ariannol.

### 3. Addasiadau DEL o fewn Portffolios Gweinidogol

**3.1** Mae'r adran hon yn rhoi manylion ynghylch trosglwyddiadau rhwng y Prif Grwpiau Gwariant (MEG) yn deillio o'r newidiadau mewn portffolios a chyfrifoldebau Gweinidogol. Mae'r tablau'n dangos effaith y symudiadau hyn ar gyllidebau DEL ar gyfer 2016-17.

#### Trosglwyddiadau rhwng Portffolios y Gweinidogion

##### 3.2 MEG Iechyd, Llesiant a Chwaraeon

Mae'r MEG Iechyd, Llesiant a Chwaraeon yn cynnwys y rhan fwyaf o'r MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol blaenorol, gan gynnwys darparu gwasanaethau'r GIG. Hefyd, mae cyllidebau Chwaraeon a Theithio Llesol wedi'u trosglwyddo oddi wrth hen MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth. Mae'r cyllidebau Gwasanaethau Eiriolaeth a Gwasanaeth Cynghori a Chynorthwyo Llys i Blant a Theuluoedd (CAFCASS) wedi'u trosglwyddo i'r MEG Cymunedau a Phlant newydd.

Symudiadau	Adnodd Cyllidol	Adnodd Anghyllidol	Cyfalaf	CYFANSWM	Disgrifiad
<b>Cyfanswm Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol</b>	<b>6,561,238</b>	<b>170,000</b>	<b>273,031</b>	<b>7,004,269</b>	<b>Hen MEG</b>
+ Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	21,826	779	345	22,950	Chwaraeon
+ Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	350	0	0	350	Teithio Llesol
- Cymunedau a Phlant	-1,060	0	0	-1,060	Eiriolaeth
- Cymunedau a Phlant	-10,162	0	0	-10,162	CAFCASS
<b>Cyfanswm Iechyd, Llesiant a Chwaraeon</b>	<b>6,572,192</b>	<b>170,779</b>	<b>273,376</b>	<b>7,016,347</b>	<b>MEG newydd</b>
Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd	10,954	779	345	12,076	

### 3.3 Llywodraeth Leol

Mae'r MEG Llywodraeth Leol yn cadw'r rhan fwyaf o gyllidebau'r hen MEG Llywodraeth Leol, sy'n cynnwys Cyllid Llywodraeth Leol a Diwygio Llywodraeth Leol. Fodd bynnag, mae'r cyllidebau ar gyfer Cymunedau Diogelach yn cael eu trosglwyddo i'r MEG Cymunedau a Phlant newydd.

Symudiadau	Adnodd Cyllidol	Adnodd Anghyllidol	Cyfalaf	CYFANSWM	Disgrifiad
<b>Cyfanswm Llywodraeth Leol</b>	<b>3,347,302</b>	<b>400</b>	<b>22,920</b>	<b>3,370,622</b>	<b>Hen MEG</b>
- Cymunedau a Phlant	-14,067	0	-2,639	-16,706	Cymunedau Diogelach
<b>Cyfanswm Llywodraeth Leol</b>	<b>3,333,235</b>	<b>400</b>	<b>20,281</b>	<b>3,353,916</b>	<b>MEG newydd</b>
Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd	-14,067	0	-2,639	-16,706	

### 3.4 MEG Cymunedau a Phlant

Mae'r MEG Cymunedau a Phlant yn cynnwys darparu Cymunedau yn Gyntaf, Teuluoedd yn Gyntaf a Diwygio Lles, a oedd yn rhan o'r hen MEG Cymunedau a Threchu Tlodi. Yn ogystal mae'r cyllidebau ar gyfer y Gwasanaethau Eiriolaeth a CAF/CASS yn cael eu trosglwyddo o'r hen MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, a Cymunedau Diogelach o'r hen MEG Llywodraeth Leol. Mae'r cyfrifoldeb dros Gynhwysiant Digidol yn cael ei drosglwyddo i'r MEG Yr Economi a'r Seilwaith newydd.

Symudiadau	Adnodd Cyllidol	Adnodd Anghyllidol	Cyfalaf	CYFANSWM	Disgrifiad
<b>Cyfanswm Cymunedau a Threchu Tlodi</b>	<b>333,592</b>	<b>0</b>	<b>373,731</b>	<b>707,323</b>	<b>Hen MEG</b>
+ Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	1,060	0	0	1,060	Eiriolaeth
+ Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	10,162	0	0	10,162	CAFCASS
+ Llywodraeth Leol	14,067	0	2,639	16,706	Cymunedau Diogelach
- Yr Economi a'r Seilwaith	-1,250	0	0	-1,250	Cynhwysiant Digidol
<b>Cyfanswm Cymunedau a Phlant</b>	<b>357,631</b>	<b>0</b>	<b>376,370</b>	<b>734,001</b>	<b>MEG newydd</b>
Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd	24,039	0	2,639	26,678	

### 3.5 MEG Yr Economi a'r Seilwaith

Mae MEG Yr Economi a'r Seilwaith yn cynnwys cyllidebau ar gyfer Ffyrdd, Polisi Trafnidiaeth a hyrwyddo Cymru. Mae'r cyllidebau Cynhwysiant Digidol yn cael eu trosglwyddo o'r hen MEG Cymunedau a Threchu Tlodi. Mae'r cyllidebau ar gyfer Sgiliau'n cael eu trosglwyddo o'r hen MEG Addysg a Sgiliau. Mae Chwaraeon a Theithio Llesol yn cael eu trosglwyddo i'r MEG newydd Iechyd, Llesiant a Chwaraeon.

Symudiadau	Adnodd Cyllidol	Adnodd Anghyllidol	Cyfalaf	CYFANSWM	Disgrifiad
<b>Cyfanswm yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth</b>	<b>470,956</b>	<b>116,677</b>	<b>401,114</b>	<b>988,747</b>	<b>Hen MEG</b>
+ Cymunedau a Threchu Tlodi	1,250	0	0	1,250	Cynhwysiant Digidol
+ Addysg a Sgiliau	111,308	0	0	111,308	Dysgu Seiliedig ar Waith
+ Addysg a Sgiliau	648	0	0	648	Cymorth Cyflawni
+ Addysg a Sgiliau	10,249	0	0	10,249	Ymgysylltu a Chyflogaeth Ieuenctid
+ Addysg a Sgiliau	312	0	0	312	Cymwysterau
+ Addysg a Sgiliau	22,848	0	0	22,848	Cyflogaeth a Sgiliau
- Iechyd, Llesiant a Chwaraeon	-21,826	-779	-345	-22,950	Chwaraeon
- Iechyd , Llesiant a Chwaraeon	-350	0	0	-350	Teithio Llesol
<b>Yr Economi a'r Seilwaith</b>	<b>595,395</b>	<b>115,898</b>	<b>400,769</b>	<b>1,112,062</b>	<b>MEG newydd</b>
Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd	124,439	-779	-345	123,315	

### 3.6 MEG Addysg

Mae'r MEG Addysg yn cadw'r rhan fwyaf o gyllidebau'r hen MEG Addysg a Sgiliau, gan gynnwys Llywodraethu Ysgolion, ariannu ysgolion ac Addysg Uwch. Mae'r cyllidebau ar gyfer amrywiol wasanaethau yn ymwneud â sgiliau wedi'u trosglwyddo i MEG Yr Economi a'r Seilwaith newydd.

Symudiadau	Adnodd Cyllidol	Adnodd Anghyllidol	Cyfalaf	CYFANSWM	Disgrifiad
<b>Cyfanswm Addysg a Sgiliau</b>	<b>1,473,879</b>	<b>106,931</b>	<b>175,768</b>	<b>1,756,578</b>	<b>Hen MEG</b>
- Yr Economi a'r Seilwaith	-111,308	0	0	-111,308	Dysgu Seiliedig ar Waith
- Yr Economi a'r Seilwaith	-648	0	0	-648	Cymorth Cyflawni
- Yr Economi a'r Seilwaith	-10,249	0	0	-10,249	Ymgysylltu a Chyflogaeth Ieuenctid
- Yr Economi a'r Seilwaith	-312	0	0	-312	Cymwysterau
- Yr Economi a'r Seilwaith	-22,848	0	0	-22,848	Cyflogaeth a Sgiliau
<b>Cyfanswm Addysg</b>	<b>1,328,514</b>	<b>106,931</b>	<b>175,768</b>	<b>1,611,213</b>	<b>MEG newydd</b>
Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd	-145,365	0	0	-145,365	

### 3.7 MEG Yr Amgylchedd a Materion Gwledig

Mae MEG Yr Amgylchedd a Materion Gwledig yn cynnwys y rhan fwyaf o gyllidebau'r hen MEG Cyfoeth Naturiol, sy'n gynnwys Rheoli Adnoddau Naturiol. Fodd bynnag, mae cyllid Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru yn cael ei drosglwyddo i'r MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu.

Symudiadau	Adnodd Cyllidol	Adnodd Anghyllidol	Cyfalaf	CYFANSWM	Disgrifiad
<b>Cyfanswm Cyfoeth Naturiol</b>	<b>274,420</b>	<b>3,340</b>	<b>98,815</b>	<b>376,575</b>	<b>Hen MEG</b>
- Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	-1,460	0	0	-1,460	Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru
<b>Cyfanswm yr Amgylchedd a Materion Gwledig</b>	<b>272,960</b>	<b>3,340</b>	<b>98,815</b>	<b>375,115</b>	<b>MEG newydd</b>
Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd	-1,460	0	0	-1,460	

### 3.8 MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

Mae'r MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu yn cadw'i holl gyfrifoldebau gan gynnwys Costau Rhedeg Adrannol a rhaglenni. Mae cyllideb Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru yn cael ei throsglwyddo o'r hen MEG Cyfoeth Naturiol.

Symudiadau	Adnodd Cyllidol	Adnodd Anghyllidol	Cyfalaf	CYFANSWM	Disgrifiad
<b>Cyfanswm Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu</b>	<b>284,377</b>	<b>16,000</b>	<b>11,520</b>	<b>311,897</b>	<b>Hen MEG</b>
+ Yr Amgylchedd a Materion Gwledig	1,460	0	0	1,460	Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru
<b>Cyfanswm Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu</b>	<b>285,837</b>	<b>16,000</b>	<b>11,520</b>	<b>313,357</b>	<b>MEG newydd</b>
Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd	<b>1,460</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1,460</b>	



## 4. Dyraniadau o'r Cronfeydd Wrth Gefn

---

**4.1** Yn ogystal â'r newidiadau i'r llinellau sylfaen a'r prif bortffolios a nodwyd yn adrannau 2 a 3 uchod, mae'r Gyllideb Atodol hon yn cynnwys nifer o ddyraniadau o'r Cronfeydd Wrth Gefn, yn unol â chyhoeddiadau a wnaed gan y Llywodraeth Cymru flaenorol.

### Dyraniadau o'r Cronfeydd Cyllidol Wrth Gefn

**4.2** Gwnaed y dyraniadau canlynol o'r cronfeydd cyllidol wrth gefn:

- Addysg: Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru £10,000k;
- Yr Amgylchedd a Materion Gwledig: Symiau canlyniadol amddiffyn rhag llifogydd £2,300k;
- Yr Economi a'r Seilwaith: Rhyddhad Ardrethi Busnes Ardal Fenter Port Talbot £1,500k; a
- Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu: Costau etholiadau £7,700k.

### Dyraniadau o'r Cronfeydd Cyfalaf Wrth Gefn

**4.3** Gwnaed y dyraniadau canlynol o'r cronfeydd cyfalaf wrth gefn:

- Yr Amgylchedd a Materion Gwledig: Cynllun Rheoli Perygl Llifogydd ac Arfordiroedd £5,000k;
- Yr Amgylchedd a Materion Gwledig: Cynllun Lliniaru Llifogydd Tal-y-bont £985k;
- Yr Amgylchedd a Materion Gwledig: Camlas Sir Fynwy ac Aberhonddu £2,500k; a
- Yr Economi a'r Seilwaith: Gwella systemau draenio ar yr A55 £500k.

### Trosglwyddiadau rhwng llywodraethau

**4.4** Mae'r gyllideb hefyd yn cynnwys addasiadau i DEL Cymru o ganlyniad i symiau canlyniadol oddi wrth Lywodraeth y DU a throsglwyddiadau gyda'r Swyddfa Gartref sy'n gyfanswm o £49,182k. Maent yn cynnwys:

- Cynnydd o £73,841k mewn adnodd cyllidol;

- Cynnydd o £12,600k mewn cyfalaf; a
- Gostyngiad o £37,259k mewn adnoddau anghyllidol.

Mae manylion yr addasiadau hyn rhwng llywodraethau i'w gweld yn Adran 2 uchod.

Mae Tabl 4.1 isod yn adlewyrchu symudiadau y Cronfeydd Wrth Gefn:

**Tabl 4.1 - Newidiadau i Gronfeydd 2016-17 ers y Gyllideb Derfynol a'r Dyraniadau o Gronfeydd Wrth Gefn sy'n cael eu gwneud yn y Gyllideb Atodol hon**

	£000oedd				
	DEL Adnoddau Cyllidol	DEL Adnoddau Cyllidol	DEL Adnoddau Cyllidol	DEL Adnoddau Cyllidol	DEL Adnoddau Cyllidol
<b>Cronfeydd adeg y Gyllideb Derfynol</b>	<b>217,718</b>	<b>209,871</b>	<b>427,589</b>	<b>173,747</b>	<b>601,336</b>
Trosglwyddiadau a symiau canlyniadol ers y Gyllideb Derfynol	73,841	-37,259	36,582	12,600	49,182
<b>Cronfeydd diwygiedig</b>	<b>291,559</b>	<b>172,612</b>	<b>464,171</b>	<b>186,347</b>	<b>650,518</b>
<b>Dyraniadau a gytunwyd:</b>					
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru	10,000	0	10,000	0	10,000
Costau etholiadau	7,700	0	7,700	0	7,700
Rhaglen Rheoli Perygl Llifogydd ac Arfordiroedd	0	0	0	5,000	5,000
Camlas Sir Fynwy ac Aberhonddu	0	0	0	2,500	2,500
Llifogydd	2,300	0	2,300	0	2,300
Cynllun Rhyddhad Ardrethi Busnes	1,500	0	1,500	0	1,500
Lliniaru Llifogydd Tal-y-bont	0	0	0	985	985
Systemau draenio'r A55	0	0	0	500	500
<b>Cronfeydd ar ôl dyrannu</b>	<b>270,059</b>	<b>172,612</b>	<b>442,671</b>	<b>177,362</b>	<b>620,033</b>

## 5. Addasiadau i Gyllidebau Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)

---

**5.1** Mae'r cyllidebau AME a nodir yn y Gyllideb Atodol hon yn adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf a ddarparwyd i Drysorlys Ei Mawrhydi. Mae'r newidiadau a wnaed ers i'r Gyllideb Derfynol gael ei chymeradwyo yn cynnwys:

- Gostyngiad o £24,593k yn y gyllideb AME Llywodraeth Leol o ganlyniad i'r newidiadau portffolio a throsglwyddo Pensiynau'r Gwasanaeth Tân i'r MEG Cymunedau a Phlant.
- Cynnydd o £32,627k yng nghyllideb AME MEG Cymunedau a Plant gan gynnwys:
  - Cynnydd o £24,593k o ganlyniad i'r newidiadau portffolio a throsglwyddo Pensiynau'r Gwasanaeth Tân o'r MEG Llywodraeth Leol; a
  - Cynnydd o £8,034k i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf ar gyfer Pensiynau'r Gwasanaeth Tân.
- Cynnydd o £1,880k yng nghyllideb AME yr Economi a'r Seilwaith er mwyn adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf ar gyfer diffygion ar y rhwydwaith ffyrdd.
- Gostyngiad o £27,296k yn y gyllideb AME Addysg i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf ar gyfer Benthyciadau Myfyrwyr gan gynnwys:
  - Cynnydd o £8,229k yn yr AME Adnoddau; a
  - Gostyngiad o £35,525k yn yr AME Cyfalaf; a
- Gostyngiad o £500k yng nghyllideb AME yr Amgylchedd a Materion Gwledig i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf ar gyfer pensiynau mewn perthynas â Cyfoeth Naturiol Cymru.

Yn nhabl 5.1 isod gellir gweld effaith net yr holl newidiadau AME a restrir uchod.

**Tabl 5.1 – Cyllideb AME Cymru**

<b>HEN BRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)</b>	<b>£000oedd</b>			<b>PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) NEWYDD</b>	<b>£000oedd</b>	
	<b>Cyllideb Derfynol 2016-17</b>	<b>Newidiadau Portffolio 2016-17</b>	<b>Cyllideb Derfynol 2016-17 wedi'i hailddatgan</b>		<b>Newidiadau Eraill 2016-17</b>	<b>Cynlluniau Newydd Cyllideb Atodol 2016-17 Mehefin 2016</b>
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	135,400	0	135,400	Iechyd, Llesiant a Chwaraeon	0	135,400
Llywodraeth Leol	1,001,593	-24,593	977,000	Llywodraeth Leol	0	977,000
Cymunedau a Threchu Tlodi	0	24,593	24,593	Cymunedau a Phlant	8,034	32,627
Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	37,967	0	37,967	Yr Economi a'r Seilwaith	1,880	39,847
Addysg a Sgiliau	370,199	0	370,199	Addysg	-27,296	342,903
Adnoddau Naturiol	2,900	0	2,900	Yr Amgylchedd a Materion Gwledig	-500	2,400
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	2,652	0	2,652	Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	0	2,652
<b>Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru</b>	<b>1,550,711</b>	<b>0</b>	<b>1,550,711</b>	<b>Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru</b>	<b>-17,882</b>	<b>1,532,829</b>

## Atodiad 1 – Cysoni rhwng Cyllideb Bloc Cymru a'r Dyraniadau Adnoddau yng Nghynnig y Gyllideb

Mae'r ddogfen hon yn cefnogi Cynnig y Gyllideb Atodol, sy'n nodi'r newidiadau yn yr adnoddau y mae Llywodraeth Cymru yn cynnig eu defnyddio yn 2016-17, yn ogystal â'r arian parod y mae'n ceisio awdurdod i'w dynnu o Gronfa Gyfunol Cymru. Mae'r tablau yn yr adroddiad hwn yn dangos cyllidebau ar sail weinyddol, ond ffigurau ar sail adnoddau yw'r ffigurau yng Nghynnig y Gyllideb Atodol.

Mae cyllideb weinyddol Llywodraeth Cymru yn cynnwys nifer o eitemau sy'n cael eu sgorio y tu allan i gyfrifon Llywodraeth Cymru, ac felly nid ydynt yn sgorio fel rhan o'r Adnoddau sy'n Ofynnol gan Weinidogion Cymru. Mae'r Atodiad hwn yn cysoni cyllidebau gweinyddol ac adnoddau pob Prif Grŵp Gwariant.

### Iechyd, Llesiant a Chwaraeon

	£000oedd 2016-17
<b>DEL</b>	
Adnoddau	6,742,971
Cyfalaf	273,376
<b>AME</b>	
Adnoddau	135,400
Cyfalaf	0
<b>TME</b>	<b>7,151,747</b>
<b>Cysoni ag Adnoddau</b>	
Defnydd Adnoddau Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru a chyrrff y GIG	-236,179
Benthyca â Chymorth	-3,602
Derbyniadau o'r Gronfa Yswiriant Gwladol (a'r costau casglu)	-1,141,093
<b>Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt</b>	<b>5,770,873</b>

## Llywodraeth Leol

	£000oedd 2016-17
<b>DEL</b>	
Adnoddau	3,333,635
Cyfalaf	20,281
<b>AME</b>	
Adnoddau	977,000
Cyfalaf	0
<b>TME</b>	<b>4,330,916</b>
<b>Cysoni ag Adnoddau</b>	
Ardrethi Annomestig Cenedlaethol sy'n Daladwy (a chostau casglu)	-982,172
Defnydd Adnoddau Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	-400
<b>Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt</b>	<b>3,348,344</b>

## Cymunedau a Phlant

	£000oedd 2016-17
<b>DEL</b>	
Adnoddau	357,631
Cyfalaf	376,370
<b>AME</b>	
Adnoddau	32,627
Cyfalaf	0
<b>TME</b>	<b>766,628</b>
<b>Cysoni ag Adnoddau</b>	
Benthyca â Chymorth	-31,340
<b>Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt</b>	<b>735,288</b>

## Yr Economi a'r Seilwaith

	£000oedd 2016-17
<b>DEL</b>	
Adnoddau	712,793
Cyfalaf	401,269
<b>AME</b>	
Adnoddau	39,847
Cyfalaf	0
<b>TME</b>	<b>1,153,909</b>
<b>Cysoni ag Adnoddau</b>	
Defnydd Adnoddau Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	-5,502
Benthyca â Chymorth	-10,336
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	-1,655
PFI	-8,244
<b>Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt</b>	<b>1,128,172</b>

## Addysg

	£000oedd 2016-17
<b>DEL</b>	
Adnoddau	1,445,445
Cyfalaf	175,768
<b>AME</b>	
Adnoddau	-71,147
Cyfalaf	414,050
<b>TME</b>	<b>1,964,116</b>
<b>Cysoni ag Adnoddau</b>	
Defnydd Adnoddau Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	-6,082
Benthyca â Chymorth	-33,781
<b>Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt</b>	<b>1,924,253</b>



## Yr Amgylchedd a Materion Gwledig

	£000oedd 2016-17
<b>DEL</b>	
Adnoddau	278,600
Cyfalaf	107,300
<b>AME</b>	
Adnoddau	2,400
Cyfalaf	0
<b>TME</b>	<b>388,300</b>
<b>Cysoni ag Adnoddau</b>	
Defnydd Adnoddau Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	-5,490
Benthyca â Chymorth	-9,741
<b>Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt</b>	<b>373,069</b>

## Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

	£000oedd 2016-17
<b>DEL</b>	
Adnoddau	309,537
Cyfalaf	11,520
<b>AME</b>	
Adnoddau	2,652
Cyfalaf	0
<b>TME</b>	<b>323,709</b>
<b>Cysoni ag Adnoddau</b>	
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	-7,700
<b>Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt</b>	<b>316,009</b>

---

## Atodiad 2 – Geirfa

---

<b>Adnoddau</b> (arferid cyfeirio atynt fel 'refeniw')	Gwariant cyfredol, er enghraifft arian i dalu cyflog gweithwyr y sector cyhoeddus ac i brynu nwyddau a gwasanaethau traul.
<b>Adolygiad o Wariant</b>	Bob dwy neu dair blynedd mae Trysorlys EM yn adolygu gwariant pob un o Adrannau Llywodraeth y DU ac yn pennu cyllidebau ar gyfer y tair blynedd ganlynol. Mae cyllidebau ar gyfer y gweinyddiaethau datganoledig yn deillio o'r cyllidebau hyn drwy gyfrwng Fformiwla Barnett. Dull a ddefnyddir gan Drysorlys EM yw hwn i gyfrifo'r gwariant cyhoeddus a ddyrennir i Gymru i adlewyrchu'r newidiadau yn lefelau'r gwariant a ddyrennir i wasanaethau cyhoeddus yn Lloegr.
<b>Atebolrwydd yn seiliedig ar Ganlyniadau (RBA)</b>	Methodoleg gynllunio yn seiliedig ar ganlyniadau yw Atebolrwydd yn seiliedig ar Ganlyniadau (RBA). Canolbwyntio ar ganlyniadau yn hytrach na gweithgarwch yw ei fwriad. Defnyddir RBA yn aml i ddatblygu dangosyddion canlyniadau a mesurau perfformiad ar gyfer maes ac mae'n ceisio egluro strwythurau atebolrwydd.
<b>Cam Gweithredu</b>	O fewn pob Maes Rhaglen Wariant, dyrennir cyllidebau i nifer o is-raglenni a elwir yn Gamau Gweithredu. Mae tablau sy'n dangos cyllidebau ar lefel y Camau Gweithredu ar gael yn: <a href="http://www.cymru.gov.uk/cyllideb">www.cymru.gov.uk/cyllideb</a>
<b>CNLG</b>	Corff a Noddir gan Lywodraeth Cymru
<b>Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru</b>	Gwariant y mae'n ofynnol yn gyfreithiol gofyn i Gronfa Gyfunol Cymru ei dalu'n uniongyrchol ac felly nad yw'n sgorio yn erbyn cyllidebau Llywodraeth Cymru nac unrhyw gorff arall. Ymhlith y Costau Uniongyrchol mae cyflog y Llywydd a'r Archwilydd Cyffredinol.
<b>Cronfa Gyfunol Cymru</b>	Y cyfrif sy'n derbyn yr arian sydd i'w ddefnyddio gan Lywodraeth Cymru, Comisiwn y Cynulliad, yr Archwilydd Cyffredinol ac Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn unol â phleidlais Senedd y DU.
<b>Cwmpasoedd</b>	Disgrifiadau o'r dibenion penodol y mae Gweinidogion Cymru wedi'u hawdurdodi gan Gynulliad Cenedlaethol

	Cymru i wario adnoddau arnynt. Mae Disgrifiadau o'r Cwmpasoedd a'r terfynau o ran adnoddau wedi'u cynnwys yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol. Mae'r cwmpasoedd yn cyfateb i'r Prif Grwpiau Gwariant.
<b>Cyfalaf</b>	Gwariant sy'n arwain yn bennaf at ased ffisegol, er enghraifft adeilad newydd. Mae gan gyllidebau DEL a Gwariant a Reolir yn Flynyddol Llywodraeth Cymru derfynau gwahanol ar gyfer cyfalaf a refeniw.
<b>Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)</b>	Cyfanswm y Terfyn Gwariant Adrannol yn ogystal â'r Gwariant a Reolir yn Flynyddol.
<b>Cyllidebu Adnoddau</b>	Mae cyllideb Llywodraeth Cymru wedi'i phennu ar sail adnoddau sy'n deillio o wybodaeth am groniadau. Mae'r wybodaeth am groniadau yn mesur adnoddau wrth iddynt gael eu defnyddio yn hytrach na phan delir yr arian parod. Felly, er enghraifft, mae cyllideb adnoddau yn cynnwys ffi am ddibrisiant, ffordd o fesur yr asedau cyfalaf a ddefnyddiwyd neu a dreuliwyd.
<b>DEL Adnoddau Anghyllidol</b> (arferid cyfeirio atynt fel 'adnoddau nad ydynt yn arian parod')	Mesurau croniadau a gynhwysir mewn cyllidebau i sicrhau eu bod yn adlewyrchu cost economaidd lawn gweithgareddau er nad oes cysylltiad uniongyrchol â ffrydiau arian parod yn y cyfnod dan sylw – er enghraifft, dibrisiant a darpariaethau. Ni ellir defnyddio DEL Adnoddau Anghyllidol i gyllido gwariant DEL Adnoddau Cyllidol.
<b>DEL Adnoddau Cyllidol</b> (arferid cyfeirio atynt fel 'adnoddau sydd bron yn arian parod')	Mesurau croniadau sydd fel rheol yn troi'n ffrwd arian parod yn fuan, er enghraifft cyflog, caffael cyfredol, grantiau adnoddau a chymorthdaliadau.
<b>Cynnig y Gyllideb</b>	Y dull a ddefnyddir gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru i roi awdurdod i Weinidogion Cymru wario adnoddau hyd at lefel benodol ar ddibenion penodedig ac i dynnu arian parod hyd at derfyn penodol o Gronfa Gyfunol Cymru.
<b>System Cyfnewid Cyllidebau</b>	Y system y gall Llywodraeth Cymru dynnu tanwariant ymlaen oddi tani, hyd at gap y cytunir arno. Y cap y cytunwyd arno yw 0.6% o'n cyllideb DEL Adnoddau ac 1.5% o'n cyllideb DEL Cyfalaf.

<b>Derbyniadau</b>	Mae rhai rhannau o weithgarwch Llywodraeth Cymru yn creu incwm, er enghraifft, drwy werthu neu rentu asedau. Caiff y rhain eu cynrychioli yn y gyllideb fel ffigurau negyddol.
<b>Dibrisiant</b>	Y gostyngiad yng ngwerth ased yn sgil traul, oed a'r ffaith ei fod wedi darfod. O ran cyllidebu adnoddau, mae dibrisiant yn rhan o DEL Llywodraeth Cymru ond mae'n eitem DEL adnoddau anghyllidol.
<b>Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)</b>	Gwariant na all yn rhesymol fod yn destun cyfyngiadau cadarn, amflwyddyn yn yr un ffordd â DEL, ac sydd felly'n cael ei adolygu ddwywaith y flwyddyn fel rhan o brosesau Cyllideb ac Adroddiad Rhag-gyllidebol Trysorlys EM. Mae Gwariant a Reolir yn Flynyddol, fel rheol, yn cynnwys rhaglenni sy'n fawr, yn ansicr neu'n ymateb i'r galw, er enghraifft benthyciadau i fyfyrwyr.
<b>Maes Rhaglen Wariant (SPA)</b>	O fewn pob MEG, caiff cyllidebau eu dyrannu i Feysydd Rhaglenni Gwariant yn ôl y math o wasanaethau y byddant yn eu darparu.
<b>Prif Grŵp Gwariant (MEG)</b>	Caiff DEL Llywodraeth Cymru ei rannu'n nifer o Brif Grwpiau Gwariant. Ceir 7 Prif Grwpiau Gwariant ar hyn o bryd: Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol; Llywodraeth Leol; Cymunedau a Threchu Tlodi; yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth; Addysg a Sgiliau; Adnoddau Naturiol a Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu.
<b>Terfyn Gwariant Adrannol (DEL)</b>	Terfyn y gyllideb amflwyddyn ar gyfer Llywodraeth Cymru a bennir gan Drysorlys EM. Caiff y DEL ei gynllunio a'i reoli ar sail tair blynedd mewn Adolygiadau o Wariant.
<b>Trafodiadau Ariannol</b>	Nid yw trafodiadau ariannol yn grantiau cyfalaf traddodiadol, a dim ond at ddibenion benthyciadau ac ecwiti y gellir eu defnyddio. Hefyd mae'n rhaid ad-dalu cyfran o'r cyllid i'r Trysorlys.